

FRANCE
THÉÂTRE
THÉÂTRE FRANÇAIS DE ROME

SAINTE-GERMAIN DES PRÈS

LE JAZZ ET LA JAVA

SPETTACOLO MUSICALE
IN LINGUA FRANCESE

LE CAHIER DE L'ÉLÈVE

Théâtre Français de Rome
Largo Toniolo, 20 - 00186 Roma
Tel. 06 680 26 32 - 06 68 21 08 72
contact@theatrefrancais.it
www.theatrefrancais.it

Le message de France

Bonjour, c'est France !

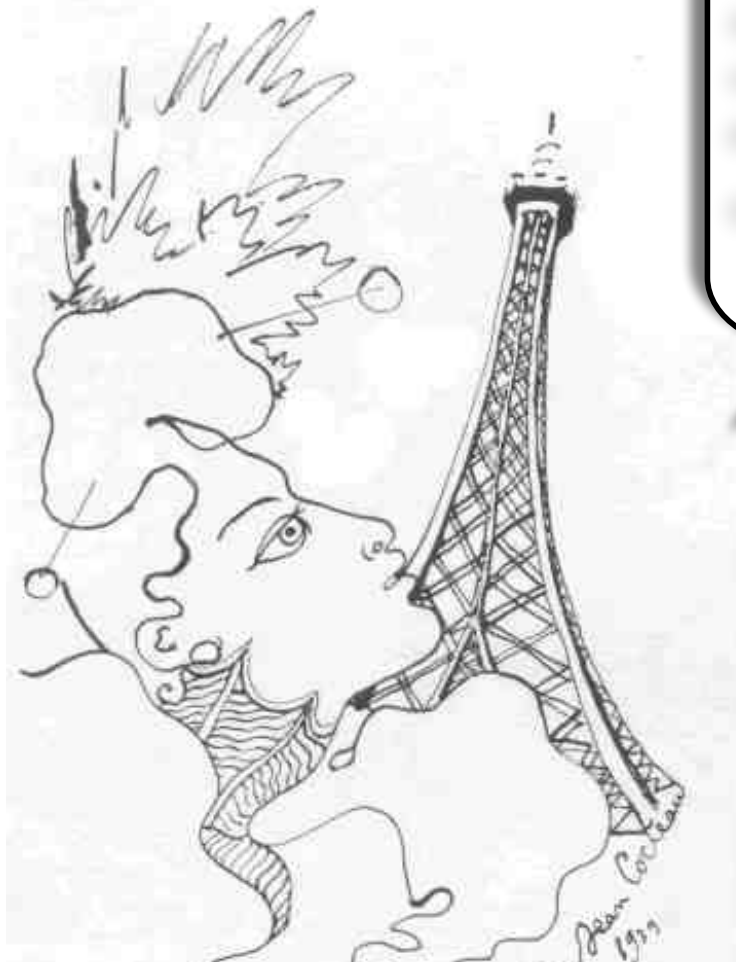
Tu vas bientôt participer à un spectacle musical et théâtral en langue française proposé par mes amis de France Théâtre.

Il s'appelle Saint-Germain-des-Prés et te racontera en musique l'histoire de ce quartier de Paris après la deuxième guerre mondiale.

Musique, art, littérature, philosophie, cinéma, il y a plein de choses à découvrir !

Je te souhaite de bien travailler sur ce cahier de l'élève qui a été préparé spécialement pour toi.

Et surtout, amuse-toi bien !



Comédien et chanteur

Frédéric Lachkar

Musiciens

Stefano Indino (piano, saxophone)

Pino Iodice (guitare)

Matteo Di Francesco (batterie)

Andrea Colella (contrebasse)

Organisation des spectacles à Rome

Lucia Tamborrino

Organisation des tournées

Vicky Sarnataro

Rémi Pradalié

Rédaction du dossier pédagogique

et du cahier de l'élève

Suzanne Fontaine

Charlotte Béal

L'âge d'or de Saint-Germain-des-Prés, joué et chanté par un garçon de café!

Accoudé à une table de bistrot¹, Gabriel se souvient : la Libération de la France en 1945 et l'espoir porté par les Américains, les discussions interminables dans les caves des cafés, les rythmes nouveaux, venus de l'autre côté de l'Atlantique,... C'est l'époque où toutes les classes de la société se mélangeaient dans une ambiance de partage et de fraternité. Lui, il travaillait dans un café, mais attention, pas n'importe lequel : le Café de Flore, dans le quartier de Saint-Germain-des-Prés, à la pointe du mouvement existentialiste². Et il était plus qu'un serveur : il était garçon de café³. Ce n'était pas rien ! Il en a gagné, des courses ! Des courses de garçon de café, bien sûr.

Comment ça, vous ne connaissez pas ? Laissez-le vous raconter ses souvenirs, ça lui redonne le moral, et vous fera plonger dans l'univers créateur et jazzy du Saint-Germain-des-Prés des années 50.

¹ Autre nom du café-restaurant.

² L'existentialisme est un courant philosophique et littéraire qui postule que chacun est maître non seulement de ses actes et de son destin, mais également - pour le meilleur comme pour le pire - des valeurs qu'il décide d'adopter. L'être vivant se définit par ses actions dont il est pleinement responsable. En cela, il se distingue de l'objet manufacturé qui, lui, a été *conçu pour* une fin, et se définit donc plutôt par son essence.

³ Le garçon de café, souvent vêtu d'un pantalon noir, d'un gilet noir, d'une chemise blanche, d'un nœud papillon et accompagné de son plateau rond, fait la navette entre la salle ou la terrasse et le comptoir. Il est aussi chargé de la mise en place des tables, de leur entretien et de l'encaissement des additions. Le garçon peut aussi œuvrer derrière le comptoir à la préparation des boissons et, moins drôle, à la plonge (le plongeur est celui qui est chargé de laver la vaisselle).

Viens à Saint-Germain !



Après avoir écouté la chanson de Dany Brillant, complète les paroles.

Retrouve-la sur you tube : <http://www.youtube.com/watch?v=Q707supd65A>

Tous les samedis après
On se retrouve près d'l'île
Transis de joie et de folie
Pour y parler

C'est là que ma explose
Qu'les s'mettent à hurler
Dans la et la fumée
Jaillit le moment où l'on ose

Si t'as pas d'.....
Mieux vaut qu'tu restes à la
Ici c'est un sacré
Le mot maître c'est d'improviser

Allez viens, viens à x2

..... ardeur, rire sans fin
C'est d'ivresse que nous avons faim
....., chanter et puis
On l'avait un peu

On est fou car on a ans
Et on se fout éperdument
De c'qui adviendra dans dix ans
Vive la vie, vive

Les jupes sont
Les filles ne pensent qu'à être aimées
Les garçons ont les longs
Et déboutonnent leurs

Allez viens, viens à x2

Laisse les gens aux courtes
Avec leurs cervelles étriquées
Leurs faces épaisses et
Et viens à



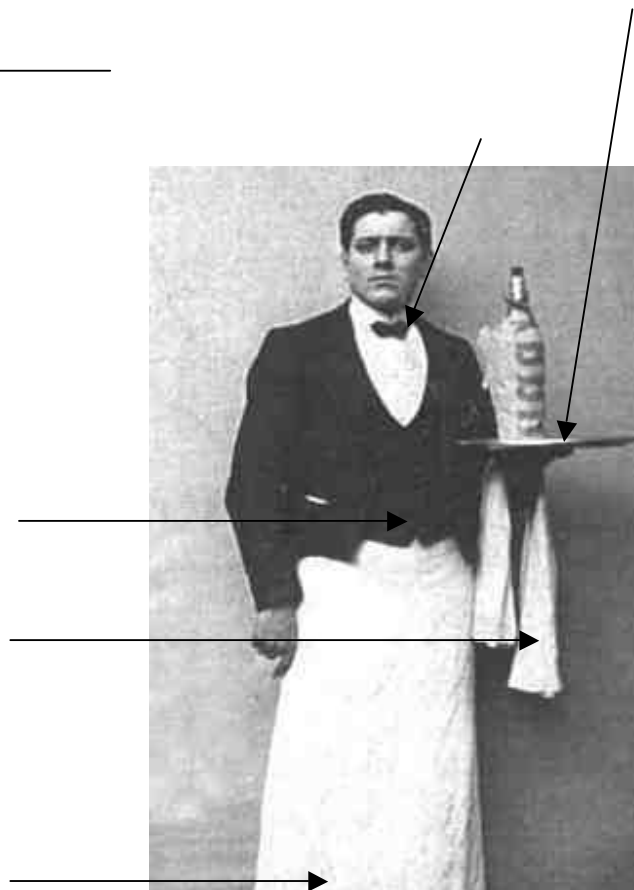
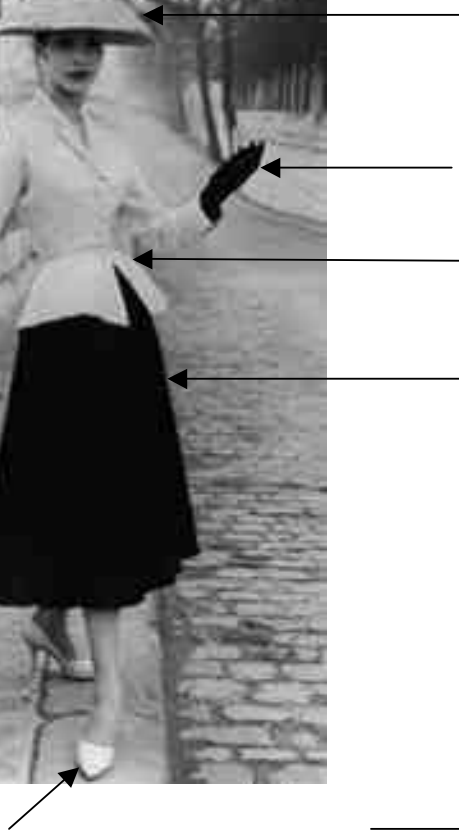
La mode des années 1950



Relie les mots avec les vêtements et accessoires du garçon de café et de la jeune femme à la pointe de la mode !

Le nœud papillon – la jupe taille haute – le tablier — le torchon– la veste cintrée

Les chaussures à talon –le chapeau – le gilet – le plateau – les gants



Vocabulaire de Saint-Germain



A l'aide des définitions, complète les mots suivants :

1. Mot désignant le serveur dans un café : _ _ R _ _ N
2. On y prend un café dès qu'il fait beau : T _ _ _ _ S _ E
3. Philosophie qui rend l'homme responsable de ses actions :
E _ _ _ T _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
4. Style musical venant des Etats-Unis qui se répand à Saint-Germain-des-Prés :
_ A _ _

Les Trente Glorieuses des années 50



Réponds par Vrai ou Faux

1. La période des Trente Glorieuses est caractérisée par une forte croissance économique Vrai Faux
2. On appelle la hausse de la natalité de l'époque le baby-boom Vrai Faux
3. C'est Coluche qui a créé Emmaüs Vrai Faux
4. La société de consommation se développe pendant les Trente Glorieuses Vrai Faux
5. La nouvelle danse à la mode est le French cancan Vrai Faux

La fin de la guerre en France



Entoure la bonne réponse :

1. Dans quelle ville du centre de la France est situé le siège du Gouvernement du Maréchal Pétain dès juin 1940 ?
Aurillac
Vichy
Evian
2. Quel est le nom du mouvement français qui a lutté contre le régime nazi et a aidé à la libération du territoire.
La collaboration
La Résistance
La rébellion
3. Quel homme illustre de l'histoire de France a installé à Londres le siège de la France libre ?
George Pompidou
Pierre Mendès France
Charles de Gaulle
4. Quand a été signée la capitulation de l'Allemagne ?
Le 2 juin 1946
Le 8 mai 1945
Le 11 novembre 1918
5. Comment s'appelle le plan américain d'aide financière à la reconstruction européenne ?
Le plan Smith
Le plan quinquennal
Le plan Marshall
6. Quand a-t-il été mis en place ?
En 1947
En 1946
En 1948
7. Quel est le gouvernement de la France à partir de 1946 ?
La Quatrième République
La Troisième République
Le Second Empire

Improvisation



Avec un ou deux de tes camarades, choisis un personnage de la liste ci-dessous, et improvise un échange sur un des thèmes suivants. Toutes les deux minutes, le thème change ...

Les personnages :

Le garçon de café
Le philosophe
La féministe
Le libraire
Le joueur de jazz

Les thèmes :

La Résistance
La danse
Le cinéma
La chanson
Les brasseries
Le boulevard Saint-Germain
La guerre
La place de la femme

Les cafés de Saint-Germain-des-Prés



Parmi ces personnalités, trois d'entre elles ne fréquentent pas les cafés de Saint-Germain-des-Prés dans les années 1950. Lesquelles ?

Jean-Paul Sartre



Brigitte Bardot



Albert Camus



Jean-Paul Belmondo



Coluche



Simone de Beauvoir

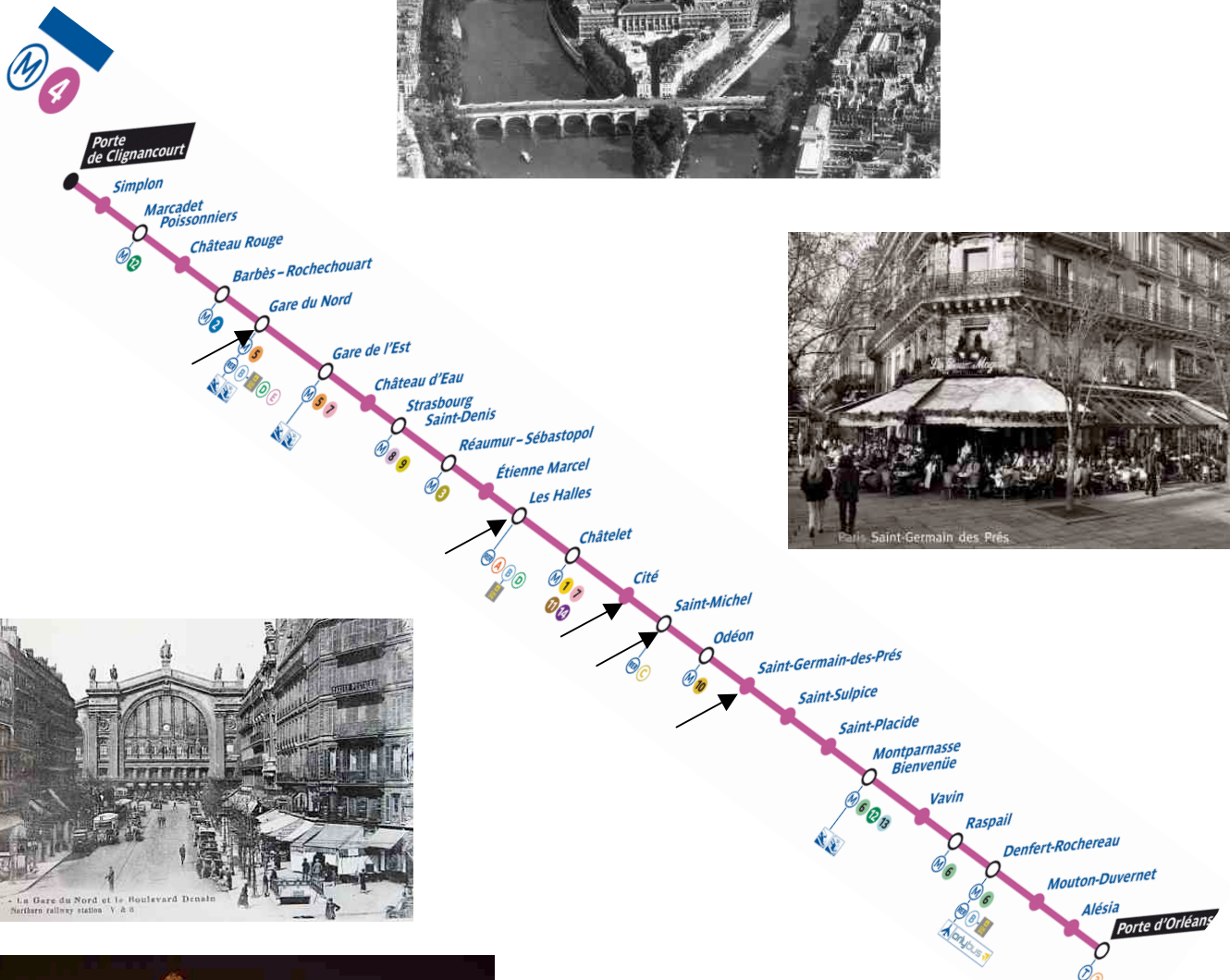
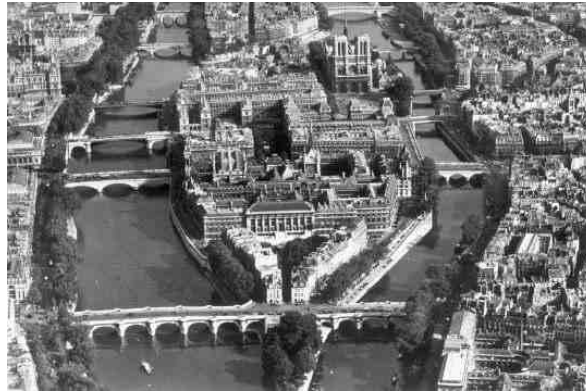




Prenons le métro parisien



VOICI LA LIGNE 4, QUI MÈNE À SAINT-GERMAIN : RELIE LES MONUMENTS AUX STATIONS DE MÉTRO CORRESPONDANTES



Citations célèbres



Reforme les citations suivantes dont les auteurs ont fréquenté Saint-Germain.

On ne naît pas femme, comme une orange

L'existentialisme est ne serait-ce que pour donner l'exemple

La terre est bleue un humanisme

Il faudrait essayer d'être heureux, on le devient

Retrouve les auteurs de ces citations

Jean-Paul Sartre

Jacques Prévert

Simone de Beauvoir

Paul Eluard

Choisis une des citations, et commente-la !

Deviens journaliste!



Tu es journaliste pour un nouveau magazine spécialisé dans la musique. Ton rédacteur en chef t'a chargé de rédiger un article sur les soirées dans les caves de Saint-Germain. Utilise au moins trois des mots suivant pour rédiger l'article.

Les mots à utiliser :

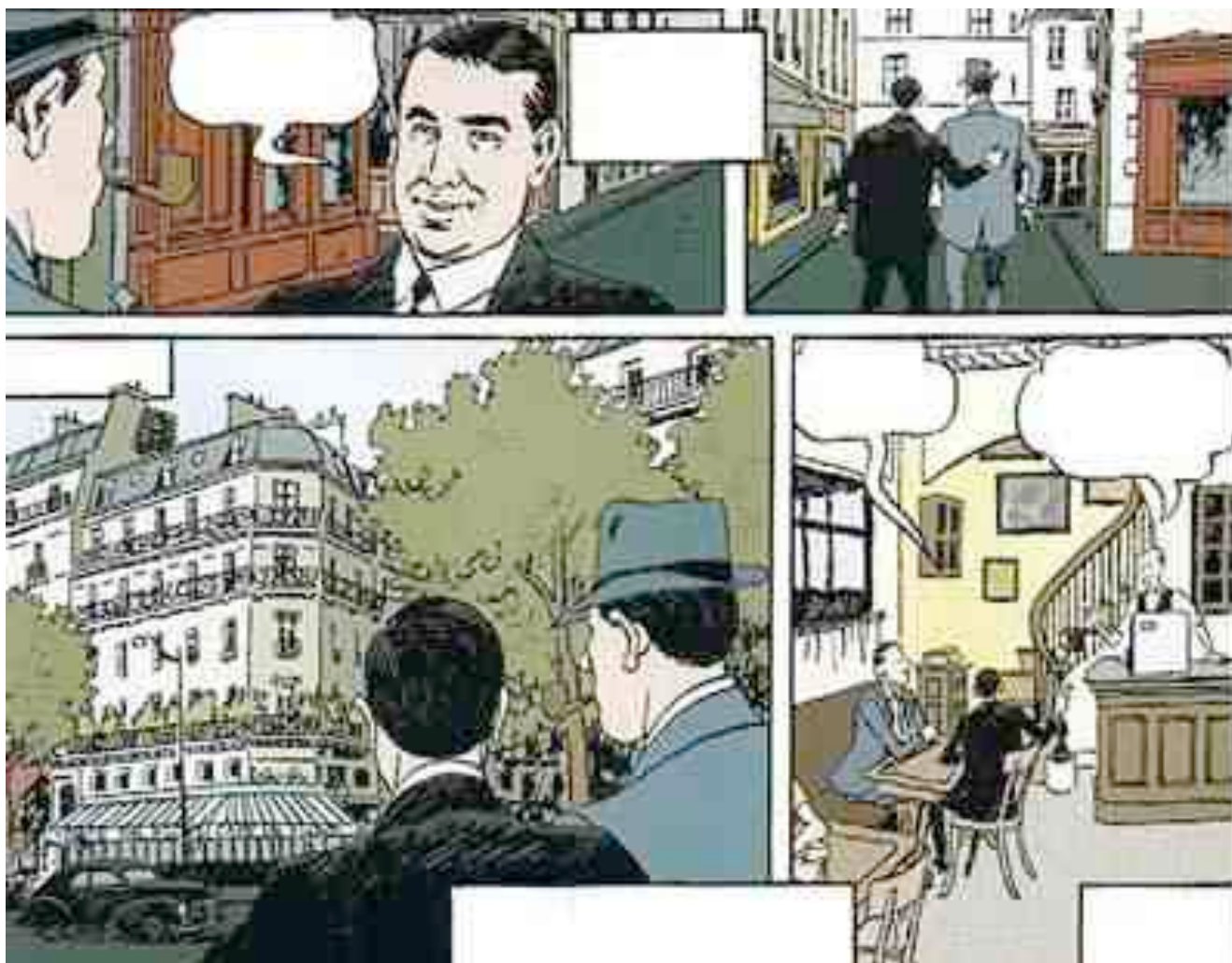
Jazz
Miles Davis
Be-bop
Django Reinhardt
Plaisir
Danse
Noirs américains
Renouveau





Imaginez les dialogues

Complétez les bulles de la bande dessinée, qui se passe à Saint-Germain. Les deux protagonistes se dirigent vers le Flore ...

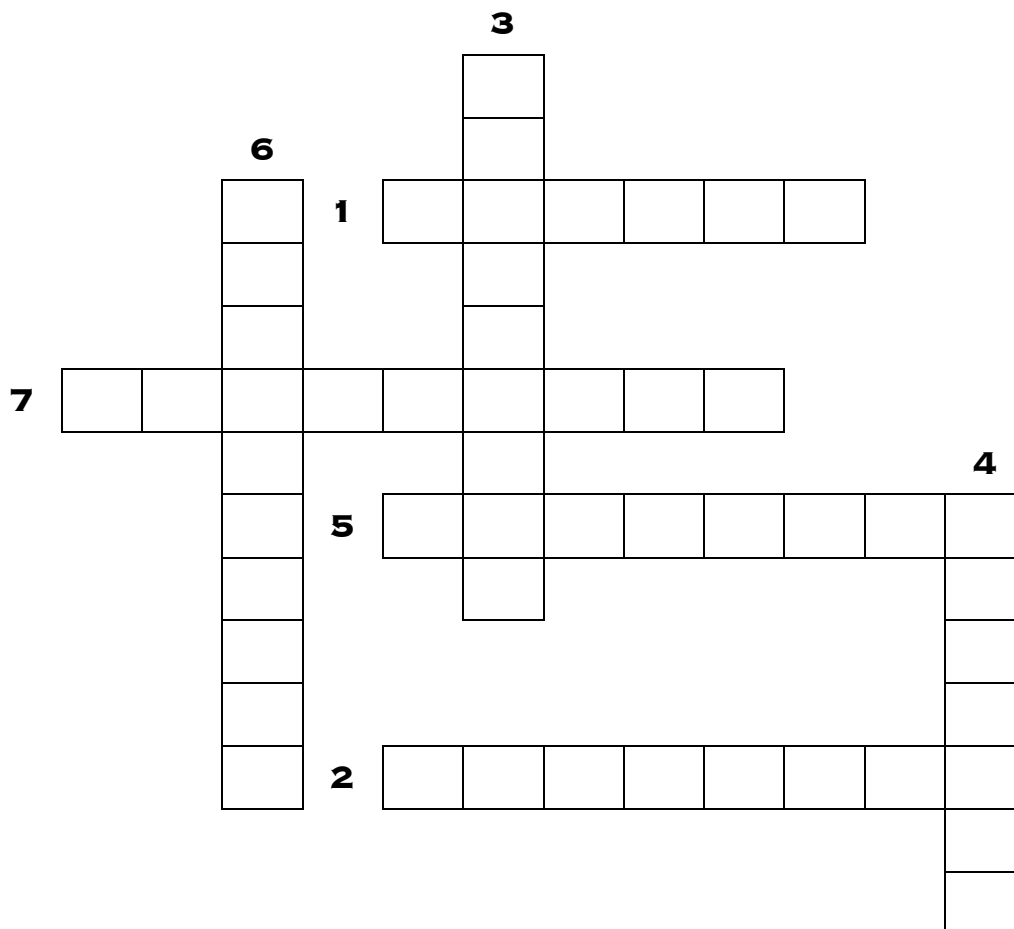


Les monuments de Paris



A l'aide des définitions suivantes, complétez la grille de mots croisés.

1. Musée où se trouve La Joconde
2. Ancienne forteresse prise le 14 juillet 1789, actuellement nom d'une place de Paris
3. Grande place surélevée dans le seizième arrondissement, offrant une vue sur la Tour Eiffel
4. La plus célèbre avenue de Paris : les Champs...
5. Grand Arc, situé place de l'Etoile, construit par Napoléon 1^{er}
6. Quartier du nord de Paris, célèbre pour sa butte et pour le Sacré-Cœur
7. Nom de la cathédrale de Paris, située sur l'île Saint-Louis



Visitons Saint-Germain-des-Prés



Voici quelques-uns des lieux célèbres de Saint-Germain-des-Prés, et des personnages ou événements liés à ces lieux. Relie-les !



1. Le Café de Flore



2. Les caves



3. Le boulevard Saint-Germain



4. Le quai des Grands Augustins



5. Le théâtre de l'Odéon



6. L'église Saint-Germain-des-Prés



a. La course des garçons de café



b. Les bouquinistes



c. L'évêque Germain de Paris



d. Le théâtre de l'absurde



e. Miles Davis

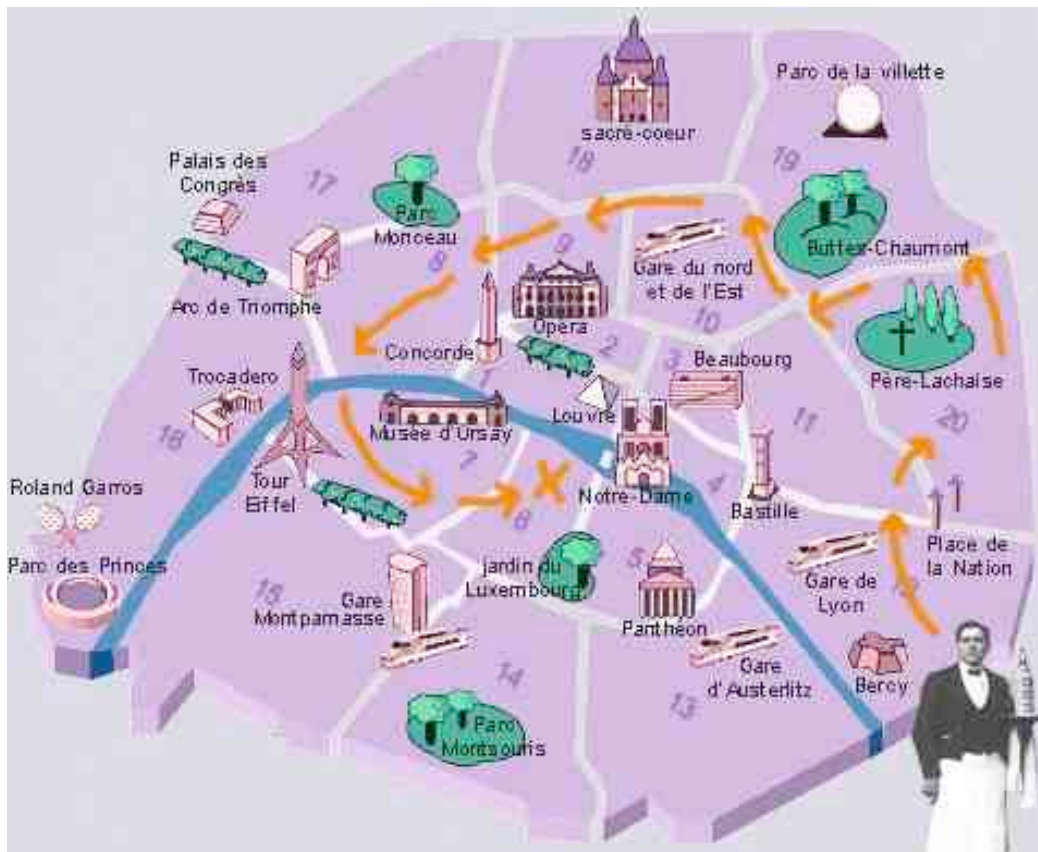


f. Sartre et de Beauvoir

Course à travers Paris



Le garçon de café est perdu. Aide-le à retrouver son chemin jusqu'au café des Deux Magots en lui décrivant les monuments qu'il doit visiter et les arrondissements qu'il doit traverser.



Dans les rues de Paris



Retrouve dans la grille suivante les différents éléments des rues de Paris.

Attention ! Pour rendre le jeu plus difficile, certains mots sont écrits en diagonale ou à l'envers.

A	R	I	H	R	H	W	P	A	M	E	N	I	C	Y
V	L	K	C	E	Y	T	T	R	R	U	B	E	F	J
K	Q	S	U	Z	O	U	E	O	T	C	O	S	F	L
K	S	R	C	P	S	N	J	I	W	A	U	I	X	D
E	M	T	A	H	I	K	R	I	T	R	L	L	N	R
E	E	R	A	C	E	J	M	Y	H	R	E	G	V	I
U	C	R	S	D	O	M	C	B	E	E	V	E	Q	O
N	A	I	A	Y	E	N	I	A	A	F	A	U	O	T
E	P	E	A	U	S	R	L	N	T	O	R	I	P	T
V	Y	L	B	K	Q	S	B	U	R	U	D	O	X	O
A	T	L	Q	X	E	S	L	E	E	R	N	N	U	R
Q	E	X	P	U	U	A	R	X	Q	T	Q	T	Y	T
W	E	F	R	G	E	A	H	F	S	H	R	B	D	F
K	T	N	H	X	G	E	E	S	S	U	A	H	C	B
M	E	L	A	R	D	E	H	T	A	C	I	F	O	G

Vous êtes maintenant
prêts à suivre le garçon
de café dans les rues
de Saint-Germain-des-
Prés !

Bon spectacle !
France



TROTTOIR
THEATRE
PISCINE
CHAUSSEE
RUE
CHEMIN
GARE
EGLISE
IMMEUBLE

SQUARE
CINEMA
STADE
BOULEVARD
AVENUE
PONT
CARREFOUR
CATHEDRALE
PARC

Les solutions des jeu



Vocabulaire de Saint-Germain

1. GARÇON
2. TERRASSE
3. EXISTENTIALISME
4. JAZZ

Les Trente Glorieuses des années 50

1. vrai
2. vrai
3. faux : c'est l'abbé Pierre qui a créé Emmaüs
4. vrai
5. faux : c'est le jazz

La fin de la guerre en France

1. Vichy
2. La Résistance
3. Charles de Gaulle
4. Le 8 mai 1945
5. Le plan Marshall
6. En 1947
7. La Quatrième République

Mot mystère

1				F	E	M	I	N	I	S	M	E							
2	M	A	R	S	H	A	L	L											
3			G	A	R	C	O	N											
4					A	R	T	I	S	T	E								
5					E	X	I	S	T	E	N	T	I	A	L	I	S	M	E

Les cafés de Saint-Germain-des-Prés

Brigitte Bardot - Jean-Paul Belmondo – Coluche

Citations célèbres

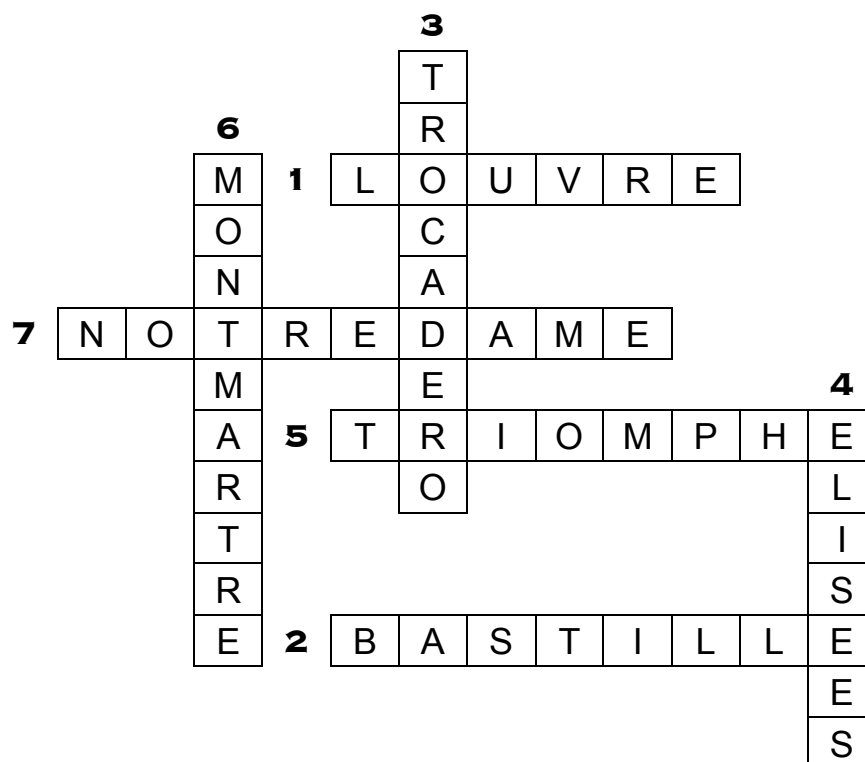
« On ne naît pas femme, on le devient » **Simone de Beauvoir**

« L'existentialisme est un humanisme » **Jean-Paul Sartre**

« La terre est bleue comme une orange » **Paul Eluard**

« Il faudrait essayer d'être heureux, ne serait-ce que pour donner l'exemple » **Jacques Prévert**

Les monuments de Paris



Visitons Saint-Germain-des-Prés

1. f 2. e 3. a

4. b 5. d 6. c